# **Providing Multilingual Health Information**

## **BACKGROUND AND U.S. DATA**

[About the Foreign-Born Population](https://www.census.gov/topics/population/foreign-born/about.html#par_textimage)

[Selected Social Characteristics- Census Bureau Table](https://data.census.gov/table/ACSDP1Y2022.DP02?g=010XX00US)

[United States Profile Data - Census Bureau](https://data.census.gov/profile/United_States?g=010XX00US)

[Language Spoken at Home](https://www.census.gov/newsroom/press-releases/2023/language-at-home-acs-5-year.html)

## [Language Use in the United States (2019)](https://www.census.gov/content/dam/Census/library/publications/2022/acs/acs-50.pdf)

## **RESOURCES TO EXPLORE**

[U.S. Immigrant Population by State and County | migrationpolicy.org](https://www.migrationpolicy.org/programs/data-hub/charts/us-immigrant-population-state-and-county)

[Frequently Requested Statistics on Immigrants and Immigration in the United States](https://www.migrationpolicy.org/article/frequently-requested-statistics-immigrants-and-immigration-united-states)

[ArcGIS What languages are spoken by people who have limited English ability?](https://www.arcgis.com/home/webmap/viewer.html?webmap=2c15f2d8d81343d883e70a73317a5cb9)

## **LANGUAGE USAGE DATA RESOURCES**

[What Languages Do We Speak in the United States?](https://www.census.gov/library/stories/2022/12/languages-we-speak-in-united-states.html)

[Data Profiles from U.S. Census](https://www.census.gov/data.html)

* Choose Data Profiles
* Scroll down to see data by state or select the filter icon on the left of the page to choose data by state, county, zip code, et cetera.

[People That Speak English Less Than "Very Well" in the United States Interactive Map](https://www.census.gov/library/visualizations/interactive/people-that-speak-english-less-than-very-well.html)

* Hover over or click areas to display data at the county level.

[Language Spoken at Home | American Community Survey | U.S. Census Bureau](https://www.census.gov/acs/www/about/why-we-ask-each-question/language/)

* Scroll down page to search state or local data for percentages of language usage and proficiency.

[State Immigration Profiles](https://www.migrationpolicy.org/programs/data-hub/state-immigration-data-profiles)

* Hover over state of interest.
* Click to see state level information. Can choose from options on the right of screen for topics such as language.

## **HEALTH INFORMATION RESOURCES**

[CDC Resources in Languages Other than English](https://wwwn.cdc.gov/pubs/other-languages?Sort=Lang%3A%3Aasc)

[CDC Refugee Health Profiles](https://www.cdc.gov/immigrantrefugeehealth/profiles/index.html)

[CDC Health Education and Communication Tools in Languages Other than English](https://www.cdc.gov/immigrantrefugeehealth/resources/index.html)

[MedlinePlus](https://medlineplus.gov/)

[MedlinePlus en Español](https://medlineplus.gov/spanish/)

**How is MedlinePlus in Spanish Translated?**

The Spanish content on MedlinePlus comes from a variety of sources. The MedlinePlus Spanish Team is made up of individuals who are native Spanish speakers and have experience in health, medicine, and biological sciences. The sites to which MedlinePlus in Español health topics are linked are reviewed by the Spanish Team.

[Health Information in Multiple Languages from MedlinePlus](https://medlineplus.gov/languages/languages.html)

[Health Topics in Multiple Languages from MedlinePlus](https://medlineplus.gov/languages/all_healthtopics.html)

[Review and Update of Content on MedlinePlus](https://medlineplus.gov/about/general/reviewandupdate/)

[MedlinePlus Criteria for Links to non-governmental websites](https://medlineplus.gov/about/using/criteria/)

[Office of Minority Health Knowledge Center Library YouTube Video](https://youtu.be/b6CNIJ3_fjA)

[Office of Minority Health. U.S. Department of Health and Human Services – Spanish](https://www.minorityhealth.hhs.gov/es)

[Office of Minority Health. U.S. Department of Health and Human Services](https://www.minorityhealth.hhs.gov/)

[Office of Minority Health Knowledge Center Online Catalog](https://1455.sydneyplus.com/final/Portal.aspx)

[Think Cultural Health](https://thinkculturalhealth.hhs.gov/)

[EthnoMed](https://ethnomed.org/)

[National Resource Center for Refugees, Immigrants, and Migrants](https://nrcrim.org/)

## **Examples of multilingual projects funded by NNLM**

## [Minwanjige Mino-bimaadizi (Eat Well, Live Well)](https://www.nnlm.gov/about/regions/region6/resources/eat_well_live_well)

[Multilingual Health Media](https://www.nnlm.gov/multilingual-health-media) (use the table of contents on the right to find resources)

## **Network of the National Library of Medicine (NNLM)**

[NNLM Code of Conduct](https://www.nnlm.gov/about/code-of-conduct)

[NNLM Home Page](https://www.nnlm.gov/)

[NNLM Regions](https://www.nnlm.gov/about/regions)

[NNLM Podcast](https://www.nnlm.gov/podcast)

## [How to Apply for NNLM Funding](https://www.nnlm.gov/training/class-catalog/how-apply-nnlm-funding)